

## О Т З Ы В

официального оппонента на автореферат и диссертацию Махмудовой Сайёры Сафаровны на тему: «Средства выражения единичности и множественности в таджикском и немецком языках: сопоставительный аспект», на соискание учёной степени кандидата филологических наук по специальностям: 5.9.6. Языки народов зарубежных стран (таджикский язык, немецкий язык), 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика

Активизация сравнительного типологического изучения языков, наблюдаемая в современной лингвистике, объясняется растущей необходимостью углубленного и подробного определения особенностей функционирования системы каждого из языков и их отдельных элементов. В рамках своих исследований сравнительная типологическая лингвистика выбирает наиболее важные, актуальные и доминирующие проблемы в современной лингвистике. Это способствует развитию основ универсальной теории сравнительного типологического анализа. В научной работе Махмудовой Сайёры Сафаровны рассматриваются особенности средств выражения категории единичности и множественности в таджикском и немецком языках. Актуальность работы проявляется в своевременности изучения данного вопроса в условиях двуязычия и в необходимости научных выводов по данной категории.

Целью диссертационной работы является исследование категории единичности и множественности (*Singularia Tantum* и *Pluralia Tantum*) в таджикском и немецком языках. Для достижения поставленной цели в диссертации выдвинуты следующие задачи:

- изучить теоретический материал по теме исследования в таджикском и немецком языках, систематизировать существующую информацию по категории числа в сравниваемых языках;

- исследовать лексико-семантические средства выражения категории *Singularia tantum* и *Pluralia tantum* в сопоставляемых языках (имен существительных собирательных, вещественных, абстрактных, собственных);

- исследовать функционально-грамматические средства выражения категории единичности и множественности в таджикском и немецком языках

(словообразовательные, прономинальные и синтаксические средства);

- анализировать употребление форм единственного и множественного числа во фразеологических сочетаниях таджикского и немецкого языков;



- выявить общее и специфическое в наименовании множества в таджикском и немецком языках;
- установить тенденции объективации термина *квантитативность* на материале таджикского и немецкого языков;
- подобрать, систематизировать и создать картографию иллюстративного материала по теме исследования из словарей, художественных произведений на таджикском и немецком языках;
- произвести сравнительно-сопоставительный анализ средств выражения единичности/множественности в таджикском и немецком языках.

**Научная новизна** заключается в том, что в диссертационном исследовании впервые проводится комплексное изучение средств выражения категории единичности/множественности, а именно: форм *Singularia tantum* в таджикском и немецком языках и *Pluralia tantum* в немецком языке на основе сопоставительно-типологического анализа. Впервые средства выражения единичности и множественности исследуются на лексическом и грамматическом уровнях и предпринимается описание категории качественности в расширенном понимании данных терминов.

**Практическая значимость** диссертации заключается в том, что материалы исследования, его теоретические и прагматические результаты могут быть использованы студентами, аспирантами и соискателями в научно-исследовательских работах при составлении словарей, при чтении курсов и спецсеминаров по сопоставительной типологии, лексикологии, грамматики таджикского и немецкого языков, составлении учебно-методических пособий, при написании курсовых и научно-квалификационных работ.

**Теоретическая значимость.** В диссертационной работе получила дальнейшее развитие концепция сравнения языков на основе языкового поля квантитативности и использованы элементы морфотемного анализа.

**На защиту выносятся следующие положения:**

- Средства выражения категории единичности и множественности в сравниваемых таджикском и немецком языках характеризуются универсальностью и национальным своеобразием.
- Сопоставляемых таджикского и немецкого языков отличает типологическая разноструктурность: таджикскому языку в связи с отсутствием флективности не свойственно явление *Pluralia tantum*, тогда как категория *Pluralia tantum* в немецком языке – достаточно продуктивная числовая форма для выражения множественности.
- Исследование категории числа имен существительных подтверждает, что грамматическое поведение лексических единиц является семантически



мотивированным. Лексическое значение выступает позиционным условием в формировании и стабильности грамматического оформления единичности и множественности.

- Вербальные средства выражения категории *Singularia tantum* в сопоставляемых языках имеют как сходные, так и отличительные структурно-семантические характеристики, что обусловлены как культурно-историческими, так и чисто языковыми причинами.

- Репрезентацией категорий единичности и множественности выступают различные словообразовательные модели в системе разноструктурных таджикского и немецкого языков.

- Категория единичности и множественности охватывает имена существительные всех лексико-грамматических разрядов – имена нарицательные, конкретные, вещественные, собирательные и собственные, а также отвлеченные (абстрактные).

- Вещественные и абстрактные имена существительные как формы категории *Singularia tantum* и *Pluralia tantum* характеризуются специфическими особенностями в сопоставляемых языках.

- Формы категории *Singularia tantum* и *Pluralia tantum* в сопоставляемых языках, употребляясь в синтаксических конструкциях, обладают одинаковой синтаксической и лексико-семантической сочетаемостью, что является доказательством грамматической основы категории числа во фразеологических конструкциях. Числовой формой у большинства фразеологизмов-антропонимов в сравниваемых языках выступает единственное число.

- Категориально-семантическое свойство имен в сравниваемых таджикском и немецком языках может меняться в зависимости от дистрибуции или от компонентов сложного слова.

- Средства выражения категории единичности и множественности на лексическом и грамматическом уровнях, выявление сходств и различий в средствах выражения количественных признаков в сопоставляемых языках рассматривается как отображение понятийной универсальности и языковой разноструктурности.

**Соответствие диссертации паспорту специальности.** Диссертационное исследование соответствует паспорту научной специальности:

5.9.6. Языки народов зарубежных стран (таджикский язык).

5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика, а именно следующим пунктам:



- теоретическая лингвистика;
- язык и мышление, их взаимодействие;
- когнитивный подход в современной лингвистике;
- необходимость обращения к исследованию целостного речевого акта при построении грамматических моделей;
- формулировка инвариантного грамматического значения и правил его контекстуальной модификации; корпусная лингвистика.

**Степень достоверности результатов проведенного исследования.** Достоверность полученных выводов, сформулированных в диссертационной работе, обусловлена постановкой исследовательских задач, комплексным использованием различных подходов, применением апробированных методов и приемов анализа, соответствующих объекту, целям и задачам исследования, высокой репрезентативностью эмпирической базы и ее количественным и качественным анализами, а также глубоким изучением научной литературы по проблеме диссертации.

**Личный вклад диссертанта** состоит в получении необходимых результатов, изложенных в диссертации, в формулировке ее основных положений и выводов, в опубликовании полученных результатов, в сборе актуальной литературы по тематике работы. Исследован комплекс методов, адекватных цели и задачам работы.

Исследование состоит из введения, трёх глав, заключения, списка использованной литературы и источников иллюстративного материала. По теме исследования опубликовано 25 статей, 7 из них в журналах, входящих в обновленный перечень ВАК РФ.

Первая глава под названием «**Лексико-семантические средства выражения единичности и множественности в таджикском и немецком языках**» состоит из трёх разделов и посвящена различным средствам выражения единственного и множественного числа в таджикском и немецком языках, выявляются универсальные и специфические средства выражения грамматической категории числа. Главной смысловой функцией числа выступает «квантитативная репрезентация», давшая название категории единичности и множественности. В качестве значения “собирательности” в таджикском языке репрезентируется главным образом слова - *халқ, мардум, аҳолӣ, лашкар, саворон, рада, паиша*, а в немецком языке данные существительные во множественном числе передаются существительными – *die Leute, die Menschen*. Также следует отметить, таджикские сочитания, как: *аҳли карам, аҳли дарбор и аҳли маҷлис* переведены на немецкий язык как местоимение – все – *alle*. Фразеологизмы,



пословицы и поговорки сопоставительных языков, имеющие количественное значение, также проанализированы в данной главе.

Во второй главе «Функционально-грамматические средства выражения категории единичности и множественности в сравниваемых языках» анализируются способы образования категории числа, а также их функционирование в предложении. Грамматические категории – числа и рода в немецком языке являются полностью закрепившийся, так как категории определённости и неопределённости реализуется посредством определённого и неопределённого артикля.

В заключительной, третьей главе «Функционально-семантическое поле качественности в системе разноструктурных языков» анализируются поля «квантитативность» и «определенность» в таджикском и немецком языках.

Анализ языкового материала позволил установить, что существительные множественного числа в таджикском и немецком языках, сочетаясь с разными лексическими спецификаторами, могут обозначать:

1. **Определенное количество** («чанд қадам» («несколько шагов»), «аксар духтарон» («большинство девушек»), «ду гурӯҳ» («две группы»); «як ҷуфт» («одна пара»); «ҳар дуяшон» («оба»); «beide Freunde» («оба друга»); «zehn Tische» («десять столов»).

2. **Приблизительное количество** (қариб, тақрибан, тахминан, etwa – приблизительно):

3. **Неопределенно большое количество** (ҳама, ҳамагон (все), ҳамагӣ (всего), Menge von Menschen (множество людей).

4. **Тотальное множество** («бисёрӣ», «маҷмӯъ», «зиёдӣ», «сершуморӣ», «фаровон» («очень много»); «alle», «alle Tiere» – «все звери»). Ядро —нулевого поля в немецком языке составляют лексические единицы отрицания: *kein, nicht – не, нет* (у).

Выводы, сделанные автором, представляют интерес для современной филологической науки, их также можно успешно использовать при написании сравнительно-сопоставительных работ по категории единичности и множественности, а также при изучении дисциплины «Сопоставительная типология языков» на филологических факультетах в вузе.

Автореферат Махмудовой С.С. соответствует структуре и содержанию её диссертации. По теме диссертации опубликованы научные статьи в рецензируемых изданиях, включённых в перечень ВАК, в которых отражены проблематика, содержание и важнейшие результаты проведённого исследования.



Несмотря на достижения автора, в диссертационной работе наблюдаются некоторые упущения и погрешности, сводящиеся к следующему:

1. На наш взгляд, диссертанту необходимо было в первой главе определить собственное отношение к некоторым теоретическим вопросам проблемы.
2. Третью главу можно было бы более конкретизировать, раскрыть.
3. В диссертационной работе и автореферате имеются грамматические, орфографические и пунктуационные ошибки и технические недочёты.

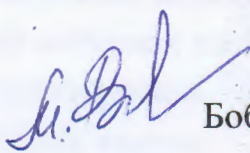
В целом, однако, указанные замечания не умаляют достоинства и общее положительное впечатление о кандидатской диссертации Махмудовой Сайёры Сафаровны которая представляет собой завершённое, самостоятельное исследование и вполне соответствует всем требованиям, предъявляемым ВАК к кандидатским диссертациям, а её автор вполне заслуживает присуждения ей искомой учёной степени кандидата филологических наук по специальностям: 5.9.6. Языки народов зарубежных стран (таджикский язык, немецкий язык), 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика.

**Рецензент:**

Кандидат филологических наук,

старший преподаватель

кафедры языков ТГУ



Бобоева Мадина Маруфовна

Адрес: г. Душанбе, проспект

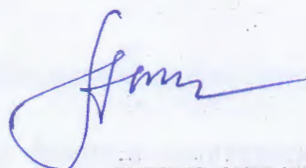
академиков Раджабовых 10а

тел: (992) 881881470

эл.почта: madiba82@mail.ru

Подпись Бобоевой М.М. заверяю

Начальник ОК и спецчасти ТГУ



Кодирзода Н.Х.

«11» января 2024 г.

